

1:72 F-104S スターファイター “イタリア空軍”



F-104S STARFIGHTER™ 'Italian Air Force'

LOCKHEED MARTIN, F-104 Starfighter, associated emblems and logos, and body designs of vehicles are either registered trademarks or trademarks of Lockheed Martin Corporation in the USA and/ or other countries, used under license by Hasegawa Corporation.

ロッキード F-104 は、超音速制空戦闘機として開発された機体です。小形軽量の機体で大推力エンジンを搭載し最大速度マッハ2 を出す F-104 は当時、最後の有人戦闘機と言われました。しかしその後のアメリカ空軍の方針が変わり小型なためデータリンクなどを搭載できない F-104 は小數配備に終わりました。しかし F-104 の高性能に眼を付けた西ドイツ空軍が G 型、日本の航空自衛隊が J 型として採用、この他イタリア空軍が

S 型、NATO 諸国も F-104 を導入、カナダ空軍も CF-104 として採用しました。また F-104 には練習用の複座タイプもあります。
 <データ F-104S>乗員:1名、全幅:6.69m、全長:17.75m
 全高:4.11m、最大離陸重量:14,060kg、エンジン:GE J79-GE-19
 推力:5.384kg(A/B 使用時 8,119kg)、最大速度:マッハ 2.2/11,000m
 初飛行:1968.12.30

The Lockheed F-104 Starfighter was designed as a supersonic interceptor. Its small, light airframe and powerful engine allowed the Starfighter to attain speeds up to Mach 2, making it the fastest manned aircraft of its time. However, due to a change in Air Force policy, the provision of the F-104, whose small size prevented the mounting of data link equipment, to combat units was discontinued. The West German Luftwaffe, however, with its eye on the outstanding performance of the aircraft, began to use the G model, and the Japanese Air Self Defense Force placed the J model into service. The S model

of the Starfighter was utilized by Italy, many of the NATO countries also placing it into service, Canada utilizing the CF-104 version. There was also a two-seater trainer version.

<< DATA F-104S >> Crew:1 Wingspan:6.69m Length:17.75m
 Height:4.11m Maximum takeoff weight:14,060kg
 Power plant:GE J79-GE-19 Thrust:5.384kg(8,119kg with afterburners)
 Maximum speed:Mach 2.2/11,000m Initial flight:December 30,1968

Der Starfighter, die F-104 von Lockheed, war als Jäger-Abfangjäger ausgelegt. Die kleine, leichte Zelle und das leistungsstarke Triebwerk ermöglichten dem Starfighter Geschwindigkeiten bis zu Mach 2, womit er das schnellste bemannte Flugzeug seiner Zeit war. Doch dann erfolgte eine Änderung in der Politik der Air Force, und die F-104, deren Zelle zu klein war, um Datenübertragungsausrüstung aufzunehmen, wurde nicht mehr an die Kampfeinheiten geliefert. Die bundesdeutsche Luftwaffe jedoch, von der überragenden Leistung des Flugzeugs beeindruckt, begann das G-Modell einzusetzen, und die japanischen Luft-Selbstverteidigungs-Streitkräfte stellten das J-Modell in

Der Starfighter war von Italien und vielen anderen NATO-Ländern benutzt. Kanada setzte die Version CF-104 ein. Es gab auch eine zweisitzige Schulflugzeug-Version.

< Data F-104S >> Besatzung:1 Spannweite:6.69m Länge:17.75m.Höhe:4.11m
 Max Startgewicht:14.060kg Triebwerk:GE J79-GE-19
 Schub:5.384kg(8.119kg mit Nachbrennern)
 Höchstgeschwindigkeit Mach 2.2/11.000m Jungfernfug:30. Dezember 1968

Le Lockheed F-104 Starfighter a été conçu comme un avion d'interception supersonique. Son chassis compact et léger ainsi que son moteur puissant lui permettaient d'atteindre des vitesses allant jusqu'à 2Mach, ce qui faisait de cet appareil l'avion le plus rapide de son temps. Toutefois, du fait du changement de la politique de l'Air Force américaine, l'approvisionnement des unités de combat en F-104 fut abandonné car la petite taille de ces appareils empêchait le montage d'un équipement de transmission de données. La Luftwaffe est-allemande, consciente des performances exceptionnelles de cet avion, commença à utiliser le modèle G et les

Forces d'Auto-défense du Japon mirent le modèle J en service. Le modèle S du Starfighter a été utilisé par l'Italie et de nombreux pays des Forces de l'OTAN l'ont également employé. Le Canada utilisant la version 104. Une version à deux places pour l'entraînement a également été créée

<< Données techniques F-104S >> Equipage:1 Envergure:6.69m Longueur:17.75m
 Hauteur:4.11m Poids maximum au décollage:14.060kg Moteur:GE J79-GE-19
 Poussée:5.384kg(8.119kg avec post-combustion) Vitesse maximum Mach 2.2/11.000m
 Vol inaugural:30 Décembre 1968

Lo F-104 Starfighter della Lockheed fu progettato come intercettore supersonico. La sua struttura piccola e leggera e il motore potente consentivano allo Starfighter di ottenere velocità fino a Mach 2, rendendolo il più veloce velivolo con pilota dell'epoca. Tuttavia, a causa di cambiamenti nella politica dell'Aviazione americana, l'assegnazione dell'F-104 (e cum dimensioni ridotte impedivano anche il montaggio di apparecchiature per il collegamento di dati) alle varie unità fu interrotta. La Luftwaffe della Germania Occidentale, tuttavia, apprezzando le prestazioni di questo aereo iniziò a usarne il

modello G, mentre le Forze Aeree di Autodifesa giapponese adottarono il modello J. Il modello S dello Starfighter fu utilizzato dall'Italia e molti altri paesi NATO, mentre il Canada adottò la versione CF-104. Fu creata anche una versione biposto.

<< Caratteristiche F-104S >> Equipaggio:1 Apertura alare:6.69m Lunghezza:17.75m
 Altezza:4.11m Peso massimo al decollo:14.060kg Motore:GE J79-GE-19
 Spinta:5.384kg(8.119kg con postbruciatori) Velocità massima Mach 2.2/11.000m
 Volo inaugurale:30 dicembre 1968

El F-104 Starfighter de Lockheed fue diseñado como un interceptor supersónico. Su fuselaje de tamaño reducido y ligero, y su potente motor permitieron que el Starfighter alcanzase velocidades supersónicas hasta el Mach 2, convirtiéndose en el avión pilotado más rápido de su tiempo. Sin embargo, debido a cambios en las directrices de la Air Force, se interrumpió la provisión del F-104 a las unidades de combate, en parte debido a que su pequeño tamaño hacía imposible la instalación de equipos de conexión de datos. No obstante, la Luftwaffe de Alemania Occidental, en vistas al impresionante rendimiento de la nave, decidieron utilizar el modelo G, y las Fuerzas Aéreas de

Autodefensa japonesa pusieron en servicio el modelo J. Italia y muchos otros países pertenecientes a la OTAN utilizaron el Starfighter modelo S, y Canadá la versión CF-104. También se construyó una versión para entrenamiento con dos asientos.

<< Especificaciones F-104S >> Tripulación:1 Envergadura:6.69m Longitud:17.75m
 Altura:4.11m Peso máximo para el despegue:14.060kg
 Sistema propulsor:GE J79-GE-19 Empuje:5.384kg(8.119kg con combustión retardada)
 Velocidad Máxima Mach 2.2/11.000m Primer vuelo:30 de diciembre de 1968

洛基德 (Lockheed) F-104 是作為超音速制空戰鬥機而開發的。在小形輕量的機體搭載著大推力引擎，能使最大速度達到 2 馬赫，被認為是空前絕後的最高速度有人戰鬥機。可是後來因為美國空軍の方針改變，因小型而不能搭載自動通信線路的 F-104 終於在少數配備中結束。可是看有 F-104 的高性能上，西德空軍把它編入 G 型，日本的航空自衛隊編入了 J 型，除此而外，義大利空軍把它編入 S 型，北大西洋聯盟諸國也引進了 F-104。

加拿大空軍也採用它而編入 CF-104 另外，F-104 有練習機用的複座型

請元 乘員:1 全寬:6.69 公尺 全長:17.75 公尺 全高:4.11 公尺 最大離地重量:14,060 公斤 引擎:GE J79-GE-19 推力:5.384 公斤 (使用 A/B 時 8,119 公斤) 最大速度:馬赫 2.2/11,000 公尺 初飛行:1968 年 12 月 30 日

■楽しい工作のための4つのポイント

- Please keep to the following rules
- Bitte beachten Sie die folgenden Regeln
- Suivre attentivement les règles suivantes
- Sequire le seguenti regole
- Por favor, mantener las siguientes reglas
- 請緊記以下守則

1. Never use glue or paint near fire.
2. Open window for fresh air when glue or paint is in use. Be sure to close csp tightly on glue and paint after use and keep them hidden from sun light, and away from reach of small children. Glue and most paints contain volatile solvent which is harmful to health if inhaled too much. Do not inhale solvent intentionally.
3. Use a modelling scissors to take the parts off from the runner and trim any excess plastics with a cutter or a file.
4. Keep all materials and tools neatly.

1. Ne jamais utiliser colle ni peinture apres d'une flamme
2. Ouvrir la fenetre pendant l'utilisation de colle et de peinture. Bien fermer les pots de colle et de peinture apres emploi et les mettre a l'abri du soleil et hors de portee des enfants. Ne pas respirer colle ou peinture intentionnellement
3. Utiliser des ciseaux de modeliste pour decouper les pieces des grappes et retirer tout excès de plastique a l'aide d'un cutter ou d'une lime
4. Ranger tous les materiaux et outils avec soin

1. Nunca usar pegamento o pintura cerca del fuego
2. Abrir ventanas para el aire fresco cuando esten usando pegamento o pintura. Estar seguros de cerrar el tapon fuertemente en pegamentos y pinturas despues de usarlos y mantenerlos fuera del alcance de la luz solar y fuera del alcance de los niños. El pegamento y muchas pinturas contienen disolventes volatiles que hacen dano a la salud si se inhalan demasiado. No inhalar disolventes intencionadamente.
3. Usar tijeras de modelista para soltar las partes fuera del plastico y arreglar cualquier exceso de plastico con un cortador o cuchilla

1. 火の近くでは接着剤や塗料を使用しない。
2. 接着剤や塗料を使うときは窓を開ける。残った接着剤や塗料はふたをして、幼児の手の届かない日かげに保存する。接着剤や塗料は有機溶剤を含んでいるため、吸いとり有害でくせになり健康を害することがあるので故意に吸ってはけません。
3. ナイフや工具を正しく使う。部品をランナーから切りはなす時は模型用ハサミを使用し、余分な部分はカッター、ヤスリ等で仕上げます
4. 組立中에서도整理整頓しましょう。

1. Klebstoff und Farben niemals in der Nähe einer Flamme verwenden.
2. Beim Arbeiten mit Klebstoff oder Farbe Fenster öffnen um die Zufuhr von Frischluft zu gewährleisten. Nach Gebrauch Klebstoff und Farbe fest verschließen. Außerhalb der Reichweite von Kindern lagern und nicht der Sonne aussetzen. Klebstoff und die meisten Farben enthalten flüchtige Lösungsmittel, die der Gesundheit schaden, wenn sie zu stark inhaliert werden. Niemals Lösungsmittel absichtlich inhalieren.
3. Verwenden Sie eine Modellbauschere oder einen Plastik Zwickler um die Plastikteile von den Anspritzungen zu trennen. Säubern Sie die Teile von Gaten mit einem Cutter oder Feile.
4. Alle Materialien und Werkzeuge ordentlich und übersichtlich bereithalten.

1. Non usare mai colla o vernice vicino a fonti di calore.
2. Quando si usa colla o vernice lasciare aperte le finestre in modo che circoli aria fresca. Assicurarsi che il coperchio della colla e della vernice sia ben chiuso dopo l'uso, tenerli lontani dalla luce solare e dalla portata dei bambini. La colla e molte vernici contengono solventi volatili che sono dannosi per la salute se aspirati troppo a lungo. Non aspirare intenzionalmente il solvente.
3. Usare cesoie per modellisti per staccare le parti dalla intelaatura e ripulire ogni eccesso di plastica con una lama o una limetta.
4. Mantenere tutti i materiali e atezzi in perfetto ordine.

1. 切不可在近火的地方使用模型膠水或漆油
2. 使用模型膠水或漆油時，應打開窗戶以確保新鮮空氣流通。模型膠水及漆油在使用後，應確保將蓋旋緊，放置在陰涼處避免陽光直射，並避免給幼童接觸到。模型膠水及大部份漆油都含有揮發性物質，吸入過量會對健康造成不良影響，更不可有意嗅吸此等揮發性物質。
3. 使用模型製作鉗鉗把模型部件從膠架上剪下，再用模型刀或小銼刮去或磨去多餘的塑膠水口。
4. 保持工具及各種物料整潔。

塗料指定のH1はグンゼ産業・水性ホビーカラー、■はMrカラーの番号です。このキットには接着剤は入っていないので別にお求めください。

H1] in painting indication is the number of Gunze Sangyo Aqueous Hobby Color while ■ is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

H1] bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous-Hobby-Color von Gunze Sangyo, während ■ den Ton der Farbserie Mr. Color anzeigt. Im Bausatz ist kein Klebstoff enthalten.

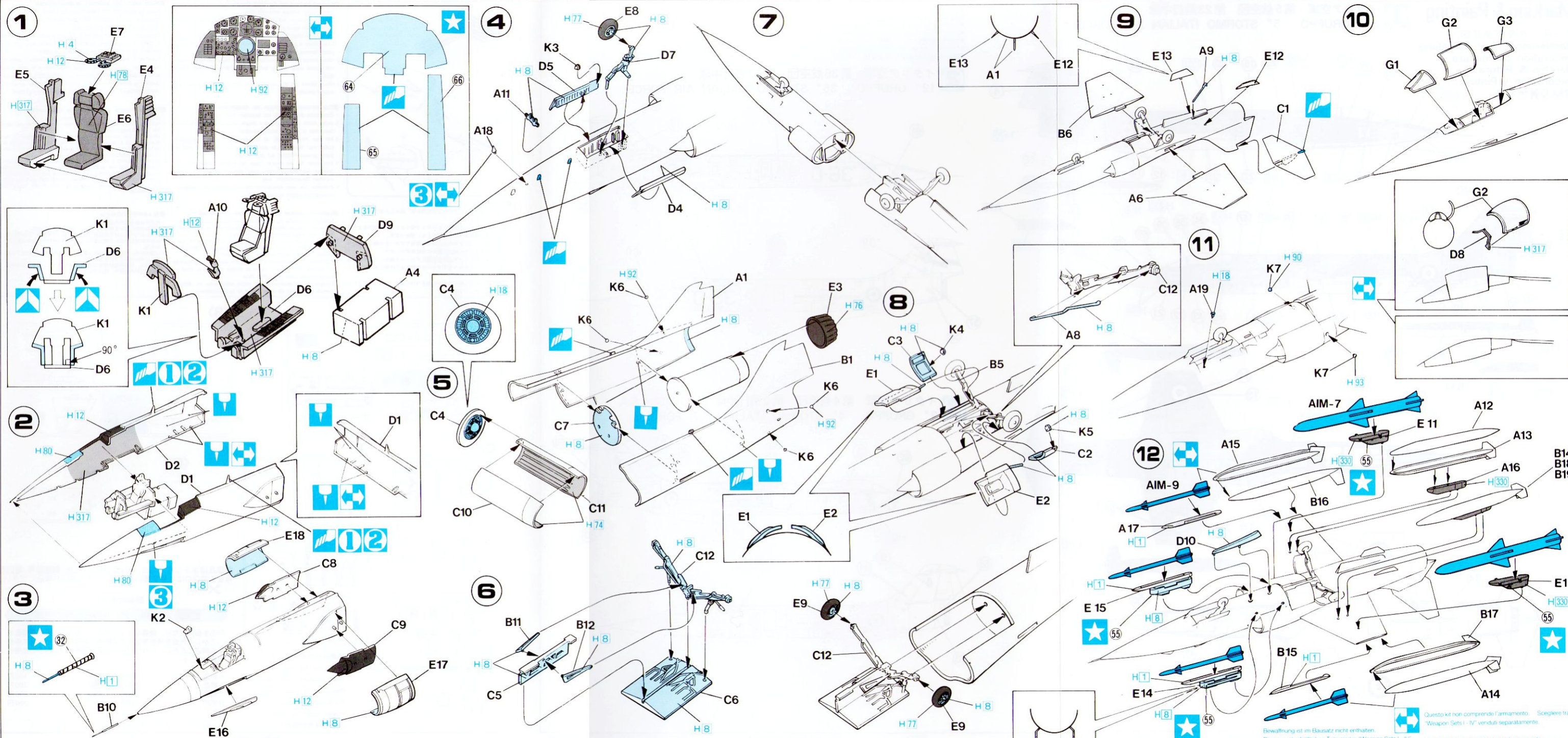
Sur le guide de peinture, H1] correspond au numero de couleur GUNZE SANGYO AQUEOUS HOBBY COLOR, alors que ■ correspond a Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.

H1] nella indicazione della pittura e il numero della Gunze Sangyo del colore ad acqua per Hobby, mentre ■ e quello di Mr. Color. La colla non e inclusa nella scatola di montaggio.

H1] en indicaciones de pintado. Este es el numero de Gunze Sangyo Aqueous Hobby Color, mientras ■ es el de Mr. Color. El pegamento no esta incluido en el kit.

H1] 這個顏色指示是代表都是出品水性模型漆油的編號，而■則代表都是出品的樹脂系模型漆油的編號，這份套件並沒有包括膠水。

H1	1	ホワイト	WHITE	WEISS	BLANC	BIANCO	BLANCO	白色
H4	4	イエロー	YELLOW	GELB	JAUNE	GIALLO	AMARILLO	黄色
H8	8	シルバー	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	PLATA	銀色
H12	33	つや消ブラック	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	NEGRO MATE	啞黑色
H14	59	オレンジ	ORANGE	ORANGE	ORANGE	ARANCIO	NARANJA	橙色
H18	28	黒鉄色	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	ACERO	鐵黑色
H27	44	ライトブラウン(タン)	TAN	GELBBRAUN	COULEUR DU TAN	MARRONE BRONZEO	TOS ADO	黃褐色
H74	26	スズ(タフメタリック)	SKY	HIMMEL	CIEL	VERDE UOVO DI ANTRA	CIELO	鴨蛋綠色
H76	61	焼鉄色	BURNT IRON	GEBER, EISEN	FER BRULÉ	FERRO BRUCIATO	HIERRO BRUNATO	燒鐵色
H77		タイヤブラック	TIRE BLACK	REIFENSCHWARZ	NOIR DE PNEU	NERO PNEUMATICO	NEGRO NEUMATICO	胎黑色
H78	38	オリブドラフ(2)	OLIVE DRAB(2)	OLIVEN GRAUGELB(2)	GRIS OLIVÂTRE(2)	OLIVA PALLIDO(2)	PARDO ACEITUNA(2)	橄欖綠色
H80	54	カーキグリーン	KHAKI GREEN	KHAKIGRÜN	VERT KHAKI	VERDE KAKI	VERDE KAKI	碎磚綠色
H90	47	クリアーレッド	CLEAR RED	ROT, REIN	ROUGE CLAIR	ROSSO CHIARO	ROJO CLARO	透明紅色
H92	49	クリアーオレンジ	CLEAR ORANGE	ORANGE, REIN	ORANGE CLAIR	ARANCIO CHIARO	NARANJA CLARO	透明橙色
H93	50	クリアーブルー	CLEAR BLUE	BLAU, REIN	BLEU CLAIR	BLU CHIARO	AZUL CLARO	透明藍色
H309	308	グリーン FS34075	DARK GREEN	DUNKEL GRÜN	VERT FONCÉ	VERDE SCURO	VERDE OSCURO	深綠色
H317	309	グレー FS36231	GRAY	GRAU	GRIS	GRIGIO	GRIS	灰色
H330	317	ターコイズ BS381C(64)	DARK GREEN	DUNKEL GRÜN	VERT FONCÉ	VERDE SCURO	VERDE SCURO	深綠色
H331	331	ターコイズ BS381C/636	DARK SEA GRAY	SEE DRAU,DUNKEL	GROS MER FONCÉ	GRIGIO MARE SCURO	GRIS MAR OSCURO	深海灰色



★ デカールをはってください
APPLY DECAL
HIER ABZIEHBILD
APPLIQUER DECALCOMANIE

APPLICARE DECALCOMANIE
PONER CALCOMANIA
貼上水印紙

▲ 折り曲げてください
BEND
BITTE BIEGEN
PUER S'IL VOUS PLAÏT

▲▲▲ PIEGARE
PEGAR
屈曲

▲ 切り取ってください
SEPARARE
CORTAR
切去

▲ 穴をあけてください
FORO APERTO
HACER AQUJERO
鑽孔

▲ どちらかを選んでください
FACOLTATIVO
OPCIONAL
可以选择採用

▲ 55
This kit does not include armament.
Select from "Weapon Sets I-IV" separately sold.

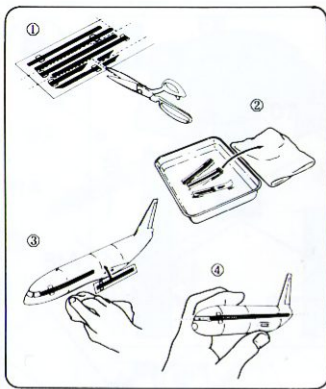
▲ 55
Bewaffnung ist im Bausatz nicht enthalten.
Die separat erhältlichen Teile sind in "Weapon Sets I-IV" (Bewaffnungssätze) aufgeführt.

▲ 55
En este modelo no se incluye el armamento.
Están a su disposición "Juegos de armamento I-IV" que se venden por separado.

▲ 55
Questo kit non comprende l'armamento. Scegliere tra i "Weapon Sets I-IV" venduti separatamente.

▲ 55
Ce kit ne comprend pas l'armement. Faites votre sélection à partir du "Weapon Sets I-IV" (sets d'armement) vendu séparément.

▲ 55
這套零件中沒有武裝。
請使用另外出售的武裝組件 I-IV。



- Correct Method for Applying Decals
1. Clean model surface with wet cloth
 2. Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
 3. Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.
 4. Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
 5. When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

- Das korrekte Aufbringen der Abziehbilder
1. Oberflache des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
 2. Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herauserschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen
 3. Mit dem Finger prufen, ob sich das Motiv vom Tragerpapier gelockert hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg an seine genaue Position auf dem Modell.
 4. Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drucken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
 5. Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Klebemittelrander mit einem feuchten Tuch.

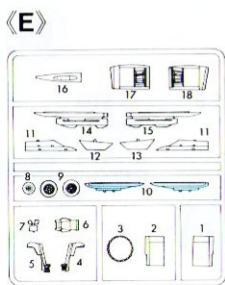
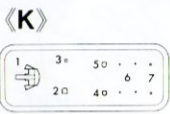
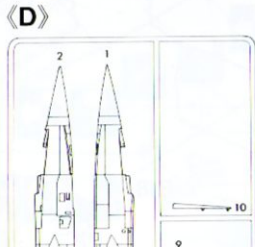
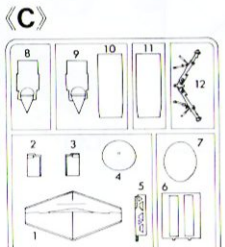
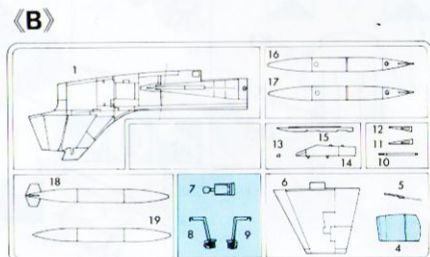
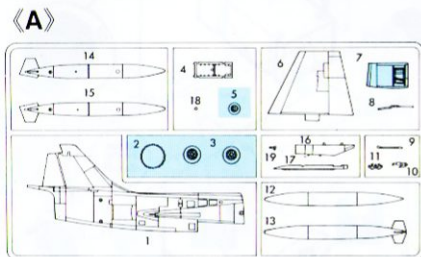
- Modo esatto per applicare le decalcomanie
1. Pulire la superficie del modello con un panno umido
 2. Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
 3. Controllare col polpastrello se il disegno  allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
 4. Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomania mediante un suevo soffice di cotone.
 5. Quando le decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

- Metodo correcto para aplicar las calcomanias
1. Limpiar el modelo con un paño humedo.
 2. Recortar cada diseño de la calcomania y meterlos en agua fraa por 20 segundos.
 3. Mirar con las puntas de los dedos si las calcomanias han dejado suelto el papel base. Si lo han hecho, colocanlas en correcta posición en el modelo y deslizar el papel base fuera, dejando la pegatina en el modelo.
 4. Mover la pegatina a la posición exacta con los dedos moados y empujar fuera los excesos de agua y burbujas de aire de debajo de la calcomania con una suave preon de algodón.
 5. Cuando las calcomanias se sequen, limpiar con un trapo humedo cualquier exceso de pegamento que quede sobre las calcomanias.

- デカールのじょうずな貼り方
1. デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにする。とってください。
 2. 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚ずつ水にはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
 3. 水から出したラタオルの上に乗せ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずらします。
 4. 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押しえて内側の水分や気泡を押し出します。
 5. デカールが完全に乾いたら少し水をつけただ布で、デカールのまわりのノリをふきとります。

- Comment appliquer les décalcomanies correctement
1. Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
 2. Découper chaque décalcomanie de sa planche et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
 3. Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner  l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
 4. Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
 5. Lorsque les décalcomanies ont séché, retirer avec un chiffon humide tout excès de colle autour de la décalcomanie.

- 貼上来印標貼の正確方法
1. 用具布で模型表面を清潔にする。
 2. 按照各標貼的形状從標貼紙上切出。浸到溫水之中約20秒。
 3. 用指尖試行觸摸以確標貼是否已脫離紙紙。結果確實，則把標貼準確地按到標貼表面的適當位置上。小心地排除紙下，把標貼留在模型表面。
 4. 以濕水的指尖把標貼到正確的位置上。再用柔軟的綿質布料把標貼貼緊。以擠出標貼紙下的氣泡和水份。
 5. 標貼乾燥後，用具布料把標貼周圍的膠水殘留物擦去。以洗去可能殘留在標貼附近的黏膠殘留物，確保效果完美。



この部品は使用しません
Parts not for use.
Teile werden nicht verwendet.
Pièces  ne pas utiliser.
Parti non per uso.
Partes para no usar.
不需要使用的部件

■部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはつきり書いて、下のカードと共にお申してください。

— 部品請求カード —
F-104S スターファイター "イタリア空軍"

部品を紛失したり、破損なされた方は、このカードの必要部品を○でかこみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申ください。(1,000円以下の部品請求には、切手で代用もできます。)

A 部品.....	350 円	E 部品.....	300 円
B 部品.....	350 円	G 部品.....	200 円
C 部品.....	300 円	K 部品.....	200 円
D 部品.....	450 円	マーク.....	350 円

99002
上記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承下さい。

(株)長谷川製作所
静岡県焼津市八幡1193-2 〒425 TEL (0546) 28-8241



HASEGAWA SEISAKUSHO CO., LTD.
1193-2 Yagusu, Yaizu, Shizuoka, 425 Japan.

PRINTED IN JAPAN, 1990. 02 (P)